



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 December 2003
Russian
Original: Spanish

Пятьдесят восьмая сессия
Пункт 91(d) повестки дня

Вопросы макроэкономической политики: международная финансовая система и развитие

Доклад Второго комитета*

Докладчик: г-н Хосе Альберто Брис Гутьеррес (Гватемала)

I. Введение

1. Второй комитет провел обсуждения по существу пункта 91(d) (см. A/58/481, пункт 2). Решения по подпункту (d) принимались на 24-м и 40-м заседаниях 3 ноября и 16 декабря 2003 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого подпункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/58/SR.24 и 40).

II. Рассмотрение проектов резолюций A/C.2/58/L.17 и A/C.2/58/L.81

2. На 24-м заседании 3 ноября представитель Марокко от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Международная финансовая система и развитие» (A/C.2/58/L.17), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 55/186 от 20 декабря 2000 года и 56/181 от 21 декабря 2001 года, озаглавленные «На пути к более прочной и стабильной международной финансовой структуре, отвечающей первоочередным задачам роста и развития, особенно в развивающихся странах, и цели содействия установлению справедливого социально-экономического порядка», а также свою резолюцию 57/241 от 20 декабря 2002 года,

* Доклад Комитета по этому пункту будет издан в семи частях под условным обозначением A/58/481 и Corr.1 и Add.1–6.

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую главами государств и правительств 8 сентября 2000 года, свою резолюцию 56/210 В от 9 июля 2002 года, в которой она одобрила Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития, а также на План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений), принятый 4 сентября 2002 года,

подчеркивая, что международная финансовая система должна содействовать устойчивому развитию, устойчивому экономическому росту и сокращению масштабов нищеты, открывая при этом возможности для слаженной мобилизации всех источников финансирования в целях развития, включая мобилизацию внутренних ресурсов, приток международных инвестиций, официальную помощь в целях развития, облегчение бремени внешней задолженности и открытую, справедливую, основанную на правилах, предсказуемую и недискриминационную мировую торговую систему,

подтверждая необходимость усиления ведущей роли Организации Объединенных Наций в деле поощрения и координации международного экономического и финансового сотрудничества в целях развития в соответствии с положениями глав IX и X Устава и приветствуя в этой связи растущее взаимодействие между Организацией Объединенных Наций и международными финансовыми и торговыми учреждениями,

выражая обеспокоенность по поводу медленного прогресса в решении вопроса участия развивающихся стран в процессах принятия решений и установления норм в рамках бреттон-вудских учреждений и других экономических и финансовых учреждений,

признавая настоятельную необходимость углубления слаженности, улучшения управляемости и повышения согласованности международных валютных, финансовых и торговых систем, которые должны обеспечивать равноправие и быть справедливыми и всеохватывающими, с тем чтобы дополнять национальные усилия в целях развития, направленные на обеспечение стабильного экономического роста и достижения целей в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;
2. *выражает обеспокоенность* по поводу неравномерного подъема в мировой экономике, что затрудняет усилия развивающихся стран по искоренению нищеты и обеспечению стабильного экономического роста, и подчеркивает важность принятия всеми странами и учреждениями совместных мер для устранения угрозы финансовой нестабильности и обеспечения быстрого и стабильного подъема;
3. *предлагает* развитым странам, в частности крупным промышленно развитым странам, принимать во внимание последствия их макроэкономической политики для мирового роста и развития;
4. *выражает обеспокоенность* по поводу того факта, что в 2002 году шестой год подряд отмечался чистый отток финансовых ресурсов из развивающихся стран в целом, достигший рекордно высокого объ

ема в 192 млрд. долл. США, и подчеркивает необходимость принимать на национальном и международном уровнях меры к обращению этой тенденции вспять;

5. *подчеркивает* важное значение принятия эффективных мер, включая новые финансовые механизмы, в надлежащих случаях, в целях поддержки усилий развивающихся стран, нацеленных на обеспечение стабильного экономического роста, устойчивого развития, сокращения масштабов нищеты и укрепления их демократических систем;

6. *подчеркивает* важное значение крепких внутренних институтов для поощрения предпринимательской деятельности и финансовой стабильности в целях обеспечения роста и развития, в частности, на основе рациональной макроэкономической политики и политики, направленной на укрепление систем регулирования корпоративного, финансового и банковского секторов, а также подчеркивает, что руководящие принципы, являющиеся результатом усилий, предпринимаемых в направлении международного сотрудничества в этих областях, например, усилий Базельского комитета по надзору за банковской деятельностью, не должны подрывать усилий государств-членов по поощрению притока капитала в развивающиеся страны;

7. *подчеркивает* важность содействия обеспечению международной финансовой стабильности и снижения чрезмерной нестабильности движения краткосрочного капитала и отмечает усилия, предпринимаемые Международным валютным фондом и Форумом по финансовой стабильности в этой связи, подчеркивая при этом необходимость дальнейшего укрепления системы предотвращения кризисов, в том числе путем: осуществления беспристрастного и более пристального наблюдения за положением на рынках капитала и в странах, имеющих важное значение с точки зрения систем и региональной точки зрения, расширения поддержки мер предосторожности на случай возникновения внешних кризисов, и дальнейшего повышения транспарентности статистической информации о движении международного капитала;

8. *отмечает* влияние финансовых кризисов и риска его распространения на развивающиеся страны и страны с переходной экономикой, независимо от их размеров, и подчеркивает необходимость обеспечения того, чтобы международные финансовые учреждения, включая Международный валютный фонд, располагали должным набором финансовых инструментов и ресурсов для своевременного и надлежащего реагирования в связи с такими кризисами в соответствии с проводимой ими политикой;

9. *отмечает* важное значение активизации предпринимаемых усилий по проведению реформы структуры международной финансовой системы, подчеркивает, что эти усилия должны предусматривать эффективное участие развивающихся стран и стран с переходной экономикой, и в этой связи призывает Международный валютный фонд и Всемирный банк продолжить изучение вопросов, касающихся учета мнений и представительства этих стран, как это предусмотрено в заявлениях Международного валютно-финансового комитета Фонда и его Комитета по развитию, сделанных на их последних сессиях в Дубае 21 и 22 сентября 2003 года, в целях установления графика, ведущего к скорейшему дости

жению указанной цели, согласно положениям Монтеррейского консенсуса;

10. *предлагает* Международному валютному фонду продолжать свою работу над квотами в целях обеспечения того, чтобы это учреждение располагало достаточными ресурсами для выполнения своих финансовых обязанностей, и обеспечивать расширение права голоса, учета мнений и участия развивающихся стран в рамках этого учреждения и в этой связи подчеркивает, что необходимо пересмотреть распределение квот и формулу для определения квот в целях учета изменений в мировой экономике, в том числе изменения вклада стран в общемировой валовой внутренний продукт с течением времени;

11. *подчеркивает*, что существенно важно обеспечить эффективное и справедливое участие развивающихся стран в международной деятельности по принятию решений и установлению норм, в том числе в разработке финансовых стандартов и кодексов, и подчеркивает необходимость обеспечить их осуществление на добровольной и постепенной основе в качестве вклада в уменьшение степени уязвимости перед финансовыми кризисами и их распространением;

12. *предлагает* многосторонним и региональным банкам развития продолжать играть жизненно важную роль в обеспечении потребностей развивающихся стран и стран с переходной экономикой в области развития, и подчеркивает, что региональные банки развития и субрегиональные финансовые учреждения обеспечивают гибкость финансового содействия национальным и региональным усилиям в области развития и служат важным источником знаний и специалистов для их членов из числа развивающихся стран;

13. *призывает* многосторонние финансовые учреждения при вынесении директивных рекомендаций и оказании финансовой помощи странам-членам действовать исходя из выбранных странами реформ и стратегий развития, уделять должное внимание особым потребностям и практическим возможностям развивающихся стран и стран с переходной экономикой и свести к минимуму негативные последствия программ перестройки для уязвимых слоев общества, принимая при этом во внимание важное значение политики и стратегий в области занятости и искоренения нищеты, в которых учитываются гендерные аспекты;

14. *подтверждает* важное значение планомерного урегулирования кризисов суверенной задолженности и в этой связи отмечает усилия по разработке добровольного кодекса поведения для урегулирования кризисов суверенной задолженности, в рамках которых ведущую роль играют суверенные должники и частные кредиторы, принимая во внимание, что такой кодекс поведения не исключает возможности экстренного финансирования в кризисные периоды;

15. *поощряет* усилия, в том числе бреттон-вудских учреждений, по улучшению оценки приемлемого уровня задолженности в странах с низким и средним уровнем дохода за счет, в частности, разработки более совершенных инструментов для анализа внешних потрясений и удовлетворения необходимости учета конкретных страновых факторов;

16. *поощряет также* изучение путей создания нетрадиционных государственных и частных механизмов финансирования в целях развития, не приводящего при этом к возникновению неоправданного бремени для развивающихся стран, и настоятельно призывает Международный валютный фонд в срочном порядке рассмотреть предложение об использовании специальных прав заимствования для целей развития, изложенное в пункте 44 Монтеррейского консенсуса;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

18. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят девятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Вопросы макроэкономической политики», подпункт, озаглавленный «Международная финансовая система и развитие».

3. На 40-м заседании 16 декабря Председатель от имени заместителя Председателя Комитета г-на Генри С. Раубенхаймера (Южная Африка) внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Международная финансовая система и развитие» (A/C.2/58/L.81), представленный им на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/58/L.17.

4. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/58/L.81 (см. пункт 7).

5. После принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов Америки (см. A/C.2/58/SR.40).

6. На том же заседании в связи с принятием проекта резолюции A/C.2/58/L.81 проект резолюции A/C.2/58/L.17 был снят его авторами.

III. Рекомендация Второго комитета

7. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Международная финансовая система и развитие

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 55/186 от 20 декабря 2000 года и 56/181 от 21 декабря 2001 года, озаглавленные «На пути к более прочной и стабильной международной финансовой структуре, отвечающей первоочередным задачам роста и развития, особенно в развивающихся странах, и цели содействия установлению справедливого социально-экономического порядка», а также на свою резолюцию 57/241 от 20 декабря 2002 года,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, принятую главами государств и правительств 8 сентября 2000 года, свою резолюцию 56/210 В от 9 июля 2002 года, в которой она одобрила Монтеррейский консенсус Международной конференции по финансированию развития², и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)³, принятый 4 сентября 2002 года,

подчеркивая, что международная финансовая система должна содействовать устойчивому развитию, устойчивому экономическому росту и сокращению масштабов нищеты, открывая при этом возможности для слаженной мобилизации всех источников финансирования в целях развития, включая мобилизацию внутренних ресурсов, приток международных инвестиций, официальную помощь в целях развития, облегчение бремени внешней задолженности и открытую, справедливую, основанную на правилах, предсказуемую и недискриминационную мировую торговую систему,

подтверждая, что успешное достижение целей развития и искоренения нищеты зависит от благого управления в каждой стране и на международном уровне и подчеркивая, что здравая экономическая политика, прочные демократические институты, учитывающие потребности населения и модернизированная инфраструктура являются основой устойчивого экономического роста, искоренения нищеты и создания рабочих мест,

подтверждая также необходимость усиления ведущей роли Организации Объединенных Наций в деле поощрения развития,

приветствуя расширение взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и международными финансовыми и торговыми учреждениями

¹ См. резолюцию 55/2.

² Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.П.А.7), глава I, резолюция 1, приложение.

³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.П.А.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и соответствующим соглашениям⁴,

поощряя дальнейший прогресс в вопросе участия развивающихся стран в принятии международных экономических решений и процессе установления норм, в том числе в рамках бреттон-вудских учреждений и других экономических и финансовых учреждений и специальных групп, а также приветствуя предпринятые шаги по укреплению потенциала развивающихся стран в области эффективного участия в деятельности международных финансовых учреждений,

признавая настоятельную необходимость углубления слаженности, улучшения управляемости и повышения согласованности международных валютно-финансовой и торговой систем и важность обеспечения открытости, справедливости и всеобщего охвата, с тем чтобы дополнять национальные усилия в целях развития, направленные на обеспечение стабильного экономического роста и достижение согласованных на международном уровне целей развития, включая цели, содержащиеся в Декларации тысячелетия,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря⁵;
2. *признает* рост первоначальных признаков постепенного усиления экономической активности во многих странах, с обеспокоенностью отмечая при этом неравномерность подъема в мировой экономике, что затрудняет усилия развивающихся стран по искоренению нищеты и обеспечению стабильного экономического роста, и подчеркивает важность принятия всеми странами и учреждениями совместных мер для устранения угрозы финансовой нестабильности и обеспечения быстрого и стабильного подъема;
3. *предлагает* развитым странам, в частности крупным промышленно развитым странам, учитывать последствия их макроэкономической политики для мирового роста и развития;
4. *признает* обеспокоенность по поводу того факта, что в 2002 году шестой год подряд отмечался чистый отток финансовых ресурсов из развивающихся стран в целом, и подчеркивает необходимость принимать на национальном и международном уровнях, в зависимости от обстоятельств, меры для решения этой проблемы, отмечая при этом предпринятые до настоящего момента усилия по достижению этой цели и тот факт, что для некоторых развивающихся стран в настоящее время такое движение капитала означает изменение торгового баланса в положительную сторону, что, в частности, необходимо для выплаты задолженности и позволяет приобретать иностранные активы;
5. *подчеркивает* важное значение принятия эффективных мер, включая новые финансовые механизмы, в надлежащих случаях, в целях поддержки усилий развивающихся стран, нацеленных на обеспечение стабильного экономического роста, устойчивого развития, сокращения масштабов нищеты и укрепления их демократических систем, при этом подтверждая, что каждая страна

⁴ К соответствующим соглашениям относятся соглашения от 15 апреля 1948 года между Организацией Объединенных Наций и Международным валютным фондом (United Nations, *Treaty Series*, vol. XVI, № 108) и между Организацией Объединенных Наций и Международным банком реконструкции и развития (*ibid.*, vol. XVI, № 109).

⁵ A/58/369.

несет главную ответственность за свое социально-экономическое развитие и что национальная политика играет ведущую роль в процессе развития;

6. *обращает особое внимание* на важное значение крепких внутренних институтов для поощрения предпринимательской деятельности и финансовой стабильности в целях обеспечения роста и развития, в частности, на основе рациональной макроэкономической политики и политики, направленной на укрепление систем регулирования корпоративного, финансового и банковского секторов, а также подчеркивает, что международные инициативы по сотрудничеству в этих областях должны поощрять приток капитала в развивающиеся страны;

7. *подчеркивает* важность содействия обеспечению международной финансовой стабильности и устойчивого роста, и приветствует усилия, предпринимаемые Международным валютным фондом и Форумом по финансовой стабильности в этой связи, а также рассмотрение Международным валютно-финансовым комитетом путей совершенствования механизмов поощрения международной финансовой стабильности и дальнейшее укрепление системы предотвращения кризисов, в том числе путем: осуществления беспристрастного и более пристального наблюдения за положением на рынках капитала и в странах, имеющих важное значение с точки зрения систем и региональной точки зрения, в частности в целях заблаговременного определения проблем и угроз и укрепления соответствующих политических мер; обеспечение надлежащей поддержки мер предосторожности на случай возникновения внешних кризисов; и дальнейшее повышение транспарентности макроэкономических данных и статистической информации о движении международного капитала;

8. *вновь подтверждает в этой связи*, что меры по смягчению последствий чрезмерной неустойчивости потоков краткосрочного капитала и по повышению транспарентности и улучшению информации о финансовых потоках имеют важное значение и требуют рассмотрения;

9. *отмечает* влияние финансовых кризисов и риска их распространения на развивающиеся страны и страны с переходной экономикой, независимо от их размеров, и подчеркивает необходимость обеспечения того, чтобы международные финансовые учреждения, включая Международный валютный фонд, располагали должным набором финансовых инструментов и ресурсов для своевременного и надлежащего реагирования в связи с такими кризисами в соответствии с проводимой ими политикой;

10. *отмечает также* важное значение наращивания текущих усилий по проведению реформы структуры международной финансовой системы, предусмотренной Монтеррейским консенсусом², подчеркивает, что эти усилия должны предусматривать эффективное участие развивающихся стран и стран с переходной экономикой, и в этой связи призывает Международный валютный фонд и Всемирный банк продолжать изучение вопросов, касающихся учета мнений и эффективного участия этих стран, как это предусмотрено в заявлениях Международного валютно-финансового комитета и Комитета по развитию, сделанных на их последних сессиях, проходивших в Дубае 21 и 22 сентября 2003 года, и рассчитывает рассмотреть «дорожную карту» по данному вопросу на их следующей сессии в апреле 2004 года;

11. *приветствует* текущую работу Международного валютного фонда по вопросу квот и принимает к сведению завершение двенадцатого общего пересмотра квот Фонда, в докладе о котором отмечается достаточный объем нынешних ресурсов Фонда и намерение Исполнительного совета в ходе тринадцатого общего пересмотра тщательно проконтролировать и оценить достаточность ресурсов Фонда, рассмотреть меры по достижению такого распределения квот, которое отражало бы развитие мировой экономики, и рассмотреть меры по укреплению механизма управления Фондом;

12. *особо отмечает*, что существенно важно обеспечить эффективное и справедливое участие развивающихся стран в разработке финансовых стандартов и кодексов, и подчеркивает необходимость обеспечить их осуществление на добровольной и постепенной основе в качестве вклада в уменьшение степени уязвимости перед финансовыми кризисами и их распространением;

13. *предлагает* многосторонним и региональным банкам и фондам развития продолжать играть жизненно важную роль в обеспечении потребностей развивающихся стран и стран с переходной экономикой в области развития, в том числе, при необходимости, путем скоординированных действий, и подчеркивает, что укрепление региональных банков развития и субрегиональных финансовых учреждений обеспечивает гибкость финансового содействия национальным и региональным усилиям в области развития, — повышая тем самым их национальную ответственность и общую эффективность, — и служит важным источником знаний и специалистов для их развивающихся стран-членов;

14. *призывает* многосторонние финансовые учреждения при вынесении директивных рекомендаций и оказании финансовой помощи странам-членам действовать исходя из выбранных странами реформ и стратегий развития, уделять должное внимание особым потребностям и практическим возможностям развивающихся стран и стран с переходной экономикой и свести к минимуму негативные последствия программ перестройки для уязвимых слоев общества, принимая при этом во внимание важное значение политики и стратегий в области занятости и искоренения нищеты, в которых учитываются гендерные аспекты;

15. *подтверждает* важное значение планомерного урегулирования кризисов суверенной задолженности, отмечает расширение добровольного использования положений о коллективных действиях в соглашениях о размещении на внешнем рынке государственных облигационных займов, и отмечает усилия по разработке добровольного кодекса поведения для урегулирования кризисов суверенной задолженности, в рамках которых ведущую роль играют суверенные должники и частные кредиторы;

16. *поощряет* усилия, в том числе бреттон-вудских учреждений, по улучшению оценки приемлемого уровня задолженности в странах с низким и средним уровнем дохода за счет, в частности, разработки более совершенных инструментов для анализа внешних потрясений и обеспечения учета конкретных страновых факторов;

17. *поощряет также* рассмотрение предложений о создании нетрадиционных государственных и частных механизмов финансирования в целях развития, не приводящего при этом к возникновению неоправданного бремени для развивающихся стран, и изучение на соответствующих форумах результатов

исследования по вопросу о возможных нетрадиционных источниках финансирования, которое предложено провести Генеральному секретарю, принимая к сведению предложение об использовании специальных прав заимствования для целей развития, с учетом того, что любое распределение специальных прав заимствования должно производиться при соблюдении статей соглашения Международного валютного фонда и установленных правил процедуры Фонда, в соответствии с которыми необходимо учитывать глобальные потребности в ликвидных средствах на международном уровне;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят девятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Вопросы макроэкономической политики», подпункт, озаглавленный «Международная финансовая система и развитие».
